

# Bedienungsanleitung

## Funk-Wetterstation mit Foto-Player

FWS201



**ELV Elektronik AG • Postfach 1000 • D-26787 Leer  
Telefon 04 91/600 888 • Telefax 04 91/6008-244**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme komplett und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen auf. Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

## Inhalt

|   |    |
|---|----|
| 1. Beschreibung und Funktion .....                              | 3  |
| 2. Sicherheits- und Wartungshinweise .....                      | 3  |
| 3. Aufbau der Wetterstation, Tastenfunktionen, Anschlüsse ..... | 4  |
| 4. Inbetriebnahme, Bedienung, Einstellungen .....               | 7  |
| Fernbedienung .....   | 7  |
| Basisstation .....  | 7  |
| Außensensor .....   | 7  |
| Einstellungen, Grund-bedienung, Snooze-/Nachweck-Funktion ..... | 8  |
| Erläuterungen zur Wettervorhersage .....                        | 10 |
| Bilderanzeige .....   | 10 |
| Kalenderanzeige .....   | 11 |
| 5. Bestimmungsgemäßer Einsatz, Haftungsausschluss .....         | 12 |
| 6. Entsorgungshinweise .....                                    | 12 |
| 7. Technische Daten .....                                       | 12 |

---

1. Ausgabe Deutsch      12/2011

Dokumentation © 2011 eQ-3 Ltd. Hongkong

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf dieses Handbuch auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Es ist möglich, dass das vorliegende Handbuch noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in diesem Handbuch werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt. Printed in Hong Kong

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

101173 Y2011V1.2

**ELV - [www.elv.com](http://www.elv.com) - Art.-Nr. 101173**

## 1. Beschreibung und Funktion

Die Funk-Wetterstation mit Fotoplayer vereinigt eine Wetterstation mit internen Sensoren für Luftdruck, Luftfeuchte und Innentemperatur sowie einem externen, über Funk mit der Wetterstation verbundenen Außensensor für Außentemperatur und Außenluftfeuchte und DCF-77-Empfänger mit weiteren Funktionen:

- Fotoplayer für JPEG-Bilder von SD/MMC-Karte sowie USB-Speichermedium.
- Diashow mit wählbaren Überblendeffekten und einstellbarer Anzeigezeit
- Einzel- und Vollbildanzeige von Bildern
- Mondphasenanzeige
- Uhrzeit-/Datumsanzeige, Einstellung per DCF77-Funkuhr oder manuell möglich
- Zwei Weckzeiten mit einstellbarer Nachweckfunktion (Snooze)
- Kalenderanzeige
- Wettervorhersage per animiertem Wettersymbol
- Luftdruckverlauf der letzten 24 Stunden, aktueller Luftdruck
- Min-/Maxwertanzeige für Innen-/Außentemperatur und Innen-/Außenluftfeuchte
- Bedienung am Gerät oder per IR-Fernbedienung

## 2. Sicherheits- und Wartungshinweise

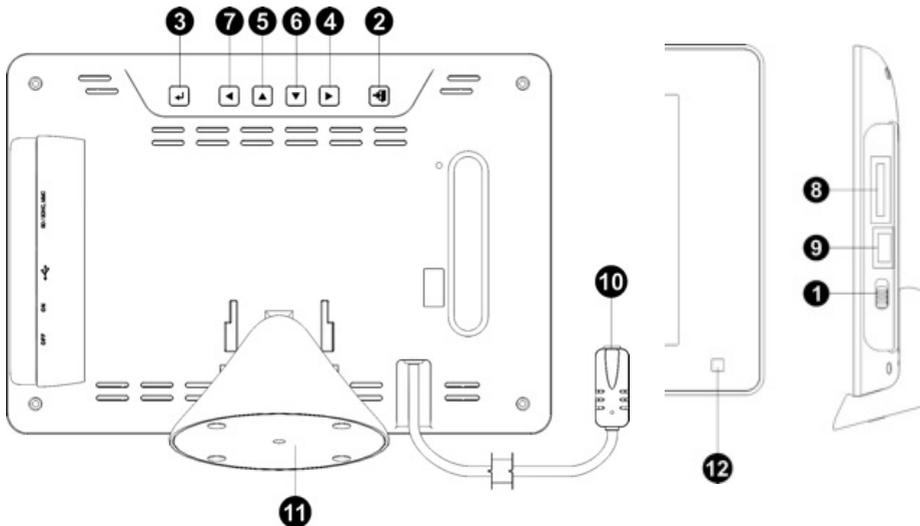
- Bei Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes eine Fachkraft oder unseren Service kontaktieren.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es von außen erkennbare Schäden z. B. am Gehäuse, bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Im Zweifelsfall das Gerät von einer Fachkraft oder unserem Service prüfen lassen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Es darf nicht im Zugriffsbereich von Kindern aufbewahrt oder betrieben werden. Es enthält kleine Teile, die von Kindern verschluckt werden könnten.
- Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden.
- Starke mechanische Beanspruchungen, wie z. B. Druck oder Vibration vermeiden.
- Darauf achten, dass das Gerät keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird und keine Feuchtigkeit in das Geräteinnere gelangt. Die Basisstation ist nur für Innenbetrieb vorgesehen.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen stets frei.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Der Außensensor ist für den Betrieb im geschützten Außenbereich vorgesehen. Es darf kein Betrieb in oder unter Wasser erfolgen.
- Ziehen Sie nicht während des laufenden Betriebs Speichermedien aus dem Gerät. Kehren Sie immer in das Ausgangsmenü zurück und schalten Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie das Produkt lediglich mit einem trockenen weichem Tuch.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung

oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

### 3. Aufbau der Wetterstation, Tastenfunktionen, Anschlüsse

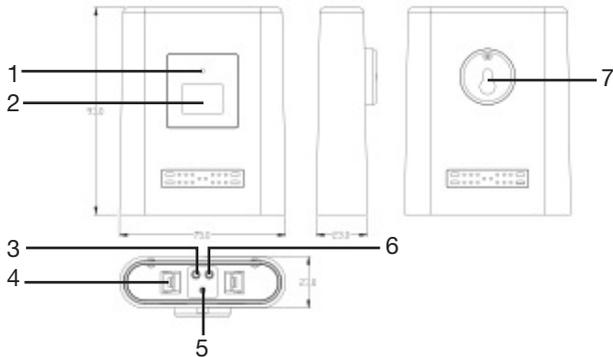
#### Basisstation



1. Ein-/Ausschalter
2. Exit-Taste zum Verlassen eines Menüs bzw. einer Funktion
3. Enter-Taste für das Bestätigen einer Einstellung bzw. Starten einer Funktion
4. Navigationstaste „nach links“ ◀
5. Navigationstaste „nach oben“ ▲
6. Navigationstaste „nach unten“ ▼
7. Navigationstaste „nach rechts“ ▶
8. SD-Karten-Slot
9. USB 2.0-Port
10. Netzteilanschluss mit Innen-Tempersensoren
11. Standfuß (Montage siehe Bild rechts)
12. Empfangssensor für IR-Fernbedienung

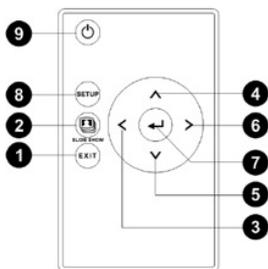


## Außensensor



1. Sendeanzeige, blinkt beim Aussenden von Daten kurz auf
2. Anzeige für Temperatur/Luftfeuchte/Sendekanal
3. Einstellung für Sendekanal
4. Batteriefach (2 x Mignon-Batterien (AA/LR6))
5. Reset für Zurückstellen auf Werkseinstellung
6. Umschalttaste °C/°F
7. Wandaufhängung

## IR-Fernbedienung



1. Exit-Taste zum Verlassen eines Menüs bzw. einer Funktion
2. Direktanwahl der Diashow-Funktion
3. Navigationstaste „nach links“ ◀
4. Navigationstaste „nach oben“ ▲
5. Navigationstaste „nach unten“ ▼
6. Navigationstaste „nach rechts“ ▶
7. Enter-Taste für das Bestätigen einer Einstellung bzw. Starten einer Funktion
8. Setup-Taste für den Aufruf des Einstellmenüs
9. Ein-/Aus-Taste

## Display



1. Anzeige der Innentemperatur, Innenluftfeuchte
2. Min-/Max-Werte von Innentemperatur und Innenluftfeuchte
3. Wettervorhersage mit bei größeren Luftdruckschwankungen animiertem Symbol (siehe auch unten und unter „Erläuterungen zur Wettervorhersage“, Vorhersagegenauigkeit ca. 65 - 70%)
4. Verkleinerte Bildanzeige (nur bei eingestecktem bzw. angeschlossenem Speichermedium)
5. Aktueller Luftdruck
6. Luftdruck-Historie der letzten 24 Stunden
7. Mondphasenanzeige (8 Phasen)
8. Anzeige der Betriebsart
9. Datumsanzeige
10. Zeitanzeige
11. Empfangsanzeige für DCF77-Funkuhrempfang
12. Anzeige der Weckfunktionen: gelb: aktiv, weiß: deaktiviert
13. Min-/Max-Werte von Außentemperatur und Außenluftfeuchte
14. Anzeige der Außentemperatur, Außenluftfeuchte
15. Kanal-Anzeige des gerade angezeigten Außensensors

### Wettervorhersagesymbole (ohne den hier dargestellten Bildhintergrund):



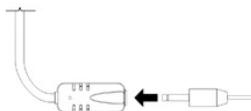
## 4. Inbetriebnahme, Bedienung, Einstellungen

### Fernbedienung

- Drücken Sie den Entriegelungshebel des Batteriehalters nach innen und ziehen Sie ihn gleichzeitig aus dem Gehäuse.
- Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2025 in den Batteriehalter. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung, siehe Aufdruck auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Schieben Sie den Batteriehalter wieder zurück bis zum Einrasten in die Fernbedienung.

### Basisstation

- Setzen Sie die Basisstation in den Standfuß ein (siehe Kapitel 2).
- Schließen Sie das Kabel der Basisstation an den Hohlstecker des mitgelieferten Netzgerätes an und stecken Sie das Netzgerät in eine Netzsteckdose.
- Beachten Sie beim Verlegen des Stromversorgungskabels, dass sich der Temperatursensor für die Innentemperatur im Stecker befindet. Platzieren Sie ihn daher so, dass er die Raumtemperatur ohne störende Einflüsse wie Luftzug, direkte Sonnenbestrahlung oder Heizungswärme aufnehmen kann.
- Nach ersten Einschalten der Wetterstation erscheint nach einer kurzen Startphase die Hauptanzeige mit verkleinertem Anzeigefenster für Bilder in der Mitte.



### Außensensor

- Drücken Sie die Entriegelungshebel des Batteriedeckels nach innen und ziehen Sie ihn gleichzeitig aus dem Gehäuse.
- Legen Sie zwei neue 1,5V-Batterien Typ AA (Mignon) polungsrichtig in den Batteriehalter. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung entsprechend dem Aufdruck im Batteriefach.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Jetzt blinkt im Abstand von 1,5 s die Sendeanzeige.
- Stellen Sie bei Einsatz mehrerer Außensensoren mit der Taste „CH“ den gewünschten Übertragungskanal (1...5) ein, dieser wird im Display links unten angezeigt. Wenn Sie nur einen Sensor einsetzen, so warten Sie 10 s, dann hört das Blinken nach ca. 10 s aus und der Grundkanal 1 ist eingestellt.
- Nach max. 2 Minuten erscheinen Außentemperatur und Außenluftfeuchte sowohl im Display des Außensensors als auch im Display der Wetterstation oben rechts.

### Aufstellen des Außensensors

- Wählen Sie für den Außensensor einen Ort im geschützten Aussenbereich, der den Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung und direktem Kontakt mit Niederschlag schützt. Die Freifeld-Reichweite beträgt bis 75 m. Testen Sie vor Montage einen

Datenempfang an der Station. Starke Mauern (z.B. aus Stahlbeton) beeinträchtigen die Funk-Reichweite.

- Beachten Sie auch, dass der Außensensor den DFC77-Empfänger für den Empfang der DFC77-Zeitdaten enthält. Testen Sie daher auch vor der endgültigen Montage, ob ein DFC77-Empfang vorhanden ist. Dies wird durch automatisches Erscheinen der aktuellen Uhrzeit im Display der Basisstation und einem Funkturmsymbol links darüber angezeigt.

Erscheint einige Minuten nach Inbetriebnahme des Außensensors kein Funkturmsymbol und keine Zeit, so drehen Sie den Außensensor etwas.

Platzieren Sie den Sensor möglichst so, dass Front- oder Rückseite in Richtung Frankfurt/Main zeigen.

### **Einstellungen, Grund-Bedienung, Snooze-/Nachweck-Funktion**

- Wählen Sie mit den Pfeiltasten links/rechts das Zahnradsymbol unten rechts im Display an und drücken Sie die Enter-Taste. Es erscheint das Einstellmenü. Alternativ können Sie das Einstellmenü auch direkt über die Taste „Setup“ an der Fernbedienung anwählen.
- Im Menü bewegen Sie sich mit den Pfeiltasten „nach oben/nach unten“ zwischen den einzelnen Menüpunkten (der angewählte Menüpunkt erscheint in gelber Schrift).  
Dann aktivieren Sie den Menüpunkt mit der Enter-Taste, die Schrift erscheint nun rot.  
Mit den Pfeiltasten links/rechts nehmen Sie nun die jeweilige Einstellung vor. Bei der Eingabe von Zeiten/Datum bewegen Sie sich mit den Pfeiltasten „nach oben/nach unten“ von Stelle zu Stelle.  
Aus einer Einstellung gelangen Sie immer mit der Exit-Taste wieder zurück (Schrift färbt sich gelb).
- Verlassen Sie das Menü nach Abschluss der Einstellungen durch Drücken der Exit-Taste.
- Haben Sie eine Weckzeit eingestellt und aktiviert, können Sie das Wecksignal durch Drücken einer beliebigen Taste am Basisgerät oder an der Fernbedienung abschalten.

### ***Image Display***

- Hier wählen Sie, ob das Bild im Originalformat (Original), bei Hochformat in die volle Breite gezogen (Stretch) oder beschnitten (Crop) angezeigt werden soll.

### ***Slide Show Effect***

- Hier wählen Sie, ob die Überblendeffekte bei der Diashow alle in zufälliger Reihenfolge genutzt werden sollen, oder ob nur ein auszuwählender Effekt erscheinen soll.

### ***Slide Show Interval***

- Hier wählen Sie (zwischen 3 s und 1 h) aus, in welchem Intervall die Bilder bei der Diashow wechseln sollen.

### ***Date Format***

- Hier wählen Sie das gewünschte Anzeigeformat für die Datumsanzeige aus.  
mm = Monat; dd = Tag; yyyy = Jahr

### **Date**

- Hier können Sie, z. B. bei fehlendem DCF77-Empfang, das Datum manuell einstellen.

### **Time Format**

- Hier können Sie zwischen 24-h-Anzeigeformat oder 12-h-Anzeigeformat ) mit AM bis 12 Uhr und PM nach 12 Uhr wählen.

### **Time**

- Hier können Sie, z. B. bei fehlendem DCF77-Empfang, die Zeit manuell einstellen.

### **Time DST**

- Hier können Sie bei fehlendem DCF77-Empfang manuell die Auswahl zwischen Sommerzeit (DST on) und Normalzeit (DST off) wählen. DST = Daylight Saving Time = Sommerzeit (MESZ).

### **Time Zone**

- Hier können Sie die Zeitzone einstellen, in der sich die Station befindet. Deutschland, die Schweiz und Österreich befinden sich zum Beispiel in GMT+1 (GMT = Greenwich Mean Time (heute UTC), bezogen auf den Nullmeridian durch London-Greenwich; von hier aus nach Osten: +, nach Westen: -).

### **Temperatur Unit**

- Hier können Sie zwischen der Anzeige in °C oder °F wählen.

### **Alarm Snooze**

- Hier können Sie die Nachweckzeit wählen, nach der die Weckfunktion nach der eigentlichen Weckzeit nochmals wecken soll.

### **Alarm Time #1 Status**

- Hier können Sie die Weckzeit 1 aktivieren (Enable) oder deaktivieren (Disable).

### **Alarm Time #1**

- Hier können Sie die Weckzeit 1 einstellen.

### **Alarm Time #1 Setting**

- Hier können Sie für die Weckzeit 1 einstellen, ob das Wecken nur von Montag bis Freitag (Working Day) oder an allen Wochentagen erfolgen soll.

### **Alarm Time #2 Status**

- Hier können Sie die Weckzeit 2 aktivieren (Enable) oder deaktivieren (Disable).

### **Alarm Time #2**

- Hier können Sie die Weckzeit 2 einstellen.

### **Alarm Time #2 Setting**

- Hier können Sie für die Weckzeit 2 einstellen, ob das Wecken nur von Montag bis Freitag (Working Day) oder an allen Wochentagen erfolgen soll.

### **Brightness**

- Hier können Sie die Helligkeit des Display einstellen.

### **Contrast**

- Hier können Sie den Bildkontrast einstellen.

### **Reset Default Setting/Spracheinstellung**

- Hier können Sie die Basisstation auf die Werkseinstellung zurückstellen. Dies erfolgt nach einer Sicherheitsabfrage, und der Neustart der Station beginnt mit einer erneuten Spracheinstellung.

### **Firmware Version**

- Hier können Sie die jeweils enthaltene Firmwareversion und den Zeitpunkt ihrer Erstellung anzeigen lassen.

### **Erläuterungen zur Wettervorhersage**

Eine Wettervorhersage auf Basis der Luftdruckveränderungen ergibt eine Genauigkeit von 65-70 %. Da der gemessene Luftdruck nur für ein sehr kleines Gebiet gemessen werden kann, sind Änderungen manchmal möglich. Vor allem in Höhenlage sind vermehrt abweichende Vorhersagen möglich. Die Vorhersagen können somit nicht garantiert werden.

Die Animationen werden automatisch bei größeren Schwankungen aktualisiert und weisen somit auf Veränderungen hin. Bei Minimalen Änderungen oder bereits eingetretenen Extremsituationen bleibt die Anzeige stehen.

Die Änderungen auf Basis der Luftdruckveränderung sind immer nur zu erwartende Ereignisse. Wenn eine Wettersituation „wolkig“ ist und „Regen“ vorhergesagt wird bedeutet es, dass der Luftdruck weiter fällt und eine Verschlechterung des Wetters eintreten kann. Dabei muss es nicht zwangsläufig regnen.

Nach Inbetriebnahme braucht die Station 12-24 Stunden um zuverlässige Prognosen abgeben zu können.

### **Bilderanzeige**

- Stecken Sie eine SD-Karte mit JPEG-Bildern in den SD-Kartenslot. Keine Gewalt anwenden, die Karte geht nur in eine Richtung einzustecken!  
Alternativ können Sie an den USB-Port ein USB-Speichermedium, z. B. einen USB-Stick anschließen.
- Die abzuspielenden Bilder sollten im Grundverzeichnis des Speichermediums stehen.
- Sobald das Speichermedium eingesteckt ist, erfolgt die verkleinerte Bildanzeige entsprechend den Einstellungen zentral im Wetterdisplay.
- Wollen Sie die Bilderanzeige formatfüllend vornehmen lassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten links/rechts das Diashow-Symbol unten rechts im Display an und starten die Anzeige mit der Enter-Taste.  
Alternativ ist der Direktzugriff mit der Slideshow-Taste der Fernbedienung möglich.
- Jetzt erfolgt die Vollbildanzeige der Diashow.

- Mit der Enter-Taste können Sie die Diashow anhalten (Anzeige „Pause“) oder wieder starten („Play“).
- Mit der Setup-Taste der Fernbedienung erreichen Sie ein Zusatzmenü:  
**Back:** zurück zur Diashow  
**Zoom:** Zoomen des Bildes durch wiederholtes Drücken der Enter-Taste  
**Rotate:** Durch wiederholtes Drücken der Enter-Taste Drehen um jeweils 90°
- Mit der Taste EXIT gelangen Sie in eine Bildauswahl Ihrer Bilder, in der Sie mit den Pfeiltasten navigieren können. Das jeweils angewählte Bild ist gelb umrandet:



- Wählen Sie das ausgewählte Bild mit der Enter-Taste an, wird dieses dauernd als Standbild angezeigt.
- Zweimaliges Drücken der Exit-Taste führt zurück zur Wetteranzeige.

### Kalenderanzeige

- Wählen Sie in der Wetteranzeige mit den Pfeiltasten links/rechts die Kalenderanzeige (Kalender-Icon rechts unten, mitte) an und starten Sie diese mit der Enter-Taste:



- Das Verlassen erfolgt mit der Exit-Taste.

## 5. Bestimmungsgemäßer Einsatz, Haftungsausschluss

- Diese Wetterstation ist für den Privatgebrauch als Indikator für das künftige Wetter vorgesehen. Die Voraussagen dieses Gerätes sind als Orientierungswerte zu sehen und stellen keine absolut genaue Voraussage dar.
- Diese Wetterstation ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

## 6. Entsorgungshinweise

### Geräte nicht im Hausmüll entsorgen!

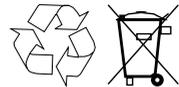
Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen!



### Batterieverordnung beachten!

Nach der Batterieverordnung sind Sie verpflichtet, verbrauchte oder defekte Batterien und Akkus an uns zurückzusenden oder an örtliche Geschäfte oder Batterie-Sammelstellen zurückzugeben.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!



## 7. Technische Daten

|                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Display:                            | TFT, 20.32 cm                      |
| Bildformat für anzuzeigende Bilder: | JPEG                               |
| Anschließbare Speichermedien:       | SD-/MMC-Karte, USB 2.0-Speicher    |
| Zeitanzeige:                        | DCF77, manuell einstellbar         |
| Innentemperaturanzeige:             | 0°C bis +50°C                      |
| Innenluftfeuchteanzeige:            | 30% - 90% rH                       |
| Außentemperaturanzeige:             | -10°C bis +50°C                    |
| Außenluftfeuchteanzeige:            | 30% - 90% rH                       |
| Luftdruck-Messbereich:              | 600 bis 1100 hPa                   |
| Auflösung Temperaturanzeige:        | 0,1 Grad                           |
| Auflösung Luftfeuchteanzeige:       | 1% rH                              |
| Wettervorhersage:                   | 5 animierte Wettersymbole          |
| Mondphaseanzeige:                   | 8 Stufen                           |
| Übertragungsfrequenz Außensensor:   | 868 MHz                            |
| Funkreichweite Außensensor:         | max. 75 m (Freifeld)               |
| Spannungsversorgung:                |                                    |
| Station:                            | Netzteil 100 - 240 V / 5,5 V/2,1 A |
| Außensensor:                        | 2 x Mignon-Batterie (AA/LR6)       |
| Abmessungen (B x H x T):            |                                    |
| Station:                            | 1245 x 170 x 20 mm                 |
| Außensensor:                        | 70 x 91 x 20 mm                    |